



SMIC-I Application Guidelines

中芯学校国际部申请须知

Application Procedure 申请流程:

- Submit online application form. 提交网上申请表格。
- Check email for submission confirmation. 查收邮箱中的申请成功邮件。
- Submit all the required documents to admissions office following the instructions stated in the email. (Refer to below table for documents required). 按照邮件中的步骤完成申请流程，并携带所要求材料的原件及复印件提交到招生办。

Eligibility 申请条件

Families interested in applying to Shanghai SMIC Private School International Division must meet the eligibility requirements set out by the Shanghai Municipal Education Commission (SHMEC) for schools for children of foreign nationals. Eligibility to apply is dependent on the family's passport, work and residence in Shanghai and meeting one of the categories listed below:

有意申请中芯学校国际部的家庭必须符合上海市教委关于外籍人员子女学校的申请条件及要求。根据不同的申请人身份需提交不同的证明文件，详情请对照下方表格并根据不同类别提交相应材料。

Categories/申请人类别:

- Working parent foreign passport holder with work permit. 父 / 母持外国护照，合法入境来沪工作并取得《外国人就业证》、《外国人居留许可》的外籍人员随行子女。
- Both parents PRC passport holder and working in Shanghai. Student has foreign birth certificate and foreign passport. 父 / 母持中国护照，在沪工作居住的中国公民境外出生的子女，持海外合法出生证明和护照。
- Working parents and student are from Hong Kong SAR, China, or Macau SAR, China or Taiwan, province of China or married to PRC holder and student is also PRC holder. 在沪工作、居住的香港、澳门居民和台湾同胞随行子女或在沪工作、居住的港澳居民、台湾同胞与中国大陆籍人士结婚的婚生大陆籍子女。
- Parents PRC passport holder with foreign permanent residence permit. Student has foreign passport and a valid residence permit to stay in China. 父 / 母持中国护照获国外永居，随行子女持国外护照且有合法入境签证者。
- Working parent foreign passport holder or foreign passport holder with a valid residence permit to stay in China, married to PRC Holder. Student is also PRC Holder. 合法入境来沪工作并取得《外国人就业证》、《外国人居留许可》或持团聚、绿卡、居留许可的外籍人员的中国籍婚生子女。
- Parents and Student PRC passport holder with foreign permanent residence permit. Parents are working in Shanghai. 在沪工作的父母及随行子女持中国护照获国外永居。

Required Documents 材料提交清单

类别 Categories		A	B	C	D	E	F
需提交的材料 Required Documents							
Government required documents 政府要求材料							
1	申请学生及父母的个人证件原件及复印件（有效护照和永久居住许可，香港、澳门永久居民身份证、台胞证）。 Passport, Permanent ID card and 通行证 or 台胞证 for student and both parents.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	在沪居住证明原件及复印件（户口本、房产证或房屋租赁合同）或临时登记居住证。 Copy of proof of residence in Shanghai (Shanghai Hukoben, property certification or housing rental agreement or registration of temporary residence form)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	父母子女亲属关系证明原件及复印件（户口本、出生证等）。 Evidence of the relationship between parents and student. (Birth Certificate or Hukouben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	父母任意一方在上海工作的在职聘用证明原件（内容应包括：被聘用者姓名、出生日期、所聘工作岗位、聘用期限、聘用单位的注册名称、地址、电话、出具该证明的部门负责人签名及加盖单位公章）、聘用单位营业执照副本复印件（加盖公章）。 Employment certification letter for at least one parent. (The letter must include employee's name, date of birth, position, period of employment, registered company name, address, and telephone number, signed by authorized personnel and stamped with company chop. Shanghai business license copy with company chop.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	父母外籍一方的上海市《外国人就业证》和《外国人居留许可》 Foreigner's Work Permit and Residence Permit	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	
6	申请学生海外合法出生证、翻译件、公证书 Overseas birth certificate for student accompanied by Chinese Embassy authentication.		<input type="checkbox"/>				
7	结婚证 * 继子（女）需提供抚养权证明。 Marriage Certificate if PRC passport holder married to Non PRC passport holder. *If the family has a stepchild, custody documents may be requested.			<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
8	持上海市教委证明信 Original Waiver letter from the Shanghai Municipal Education						<input type="checkbox"/>
9	若父母非上海户籍，需提交 1 年以上税单。 If both parents don't have Shanghai Hukou, at least one-year Individual Income Tax Payment Record needs to be submitted.		<input type="checkbox"/>				
SMIC-I Required documents 学校要求材料							
10	申请表格 Print out the online application form	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	原学校保密调查问卷（网上提交，申请幼儿园小班的家长无需此问卷） Admission Confidential Survey(Online submission only, EP2 applicants don't need this survey.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	预防接种复印件（含姓名页） Current immunization record (including the first page with your child's name)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	2 至 12 年级申请人以及 1 年级下学期申请人需提供过去两年的成绩单复印件。如果有 MAP 考试成绩，请上传。 The student's academic transcripts for the current school year and previous two full years when applicable. Standardized test scores if the applicant has. (NWEA MAP is the preferred test.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>